

濟州市議會會議錄

第 24 回

第 2 號
濟州市議會

日 時 : 西紀 1959年 9月 19日 下午 7時 45分

場 所 : 濟州市議會 議事堂

議事日程(第2次 本會議)

1. 第1次 會議錄 通過
2. 報告事項
3. 颱風14號 掩襲으로 인한 被害狀況調查對策方案 講究의 件

議題가 된 動議와 動議者 姓名 및 議決狀況

附議된 案件

1. 第1次 會議錄 通過 463 面
2. 颱風14號 掩襲으로 인한 被害狀況調查對策方案 講究의 件 463 面

1. 第1次 會議錄 通過

○ 議長 金榮浩 : 議席을 整頓해 주십시오.

在籍議員 全員 出席으로 第2次 本會議 開議 宣布하다.

○ 議長 金榮浩 : 議事日程에 따라 第1次 會議錄을 幹事로 하여금 朗讀케 하다.

(幹事 : 第1次 會議錄을 朗讀하다)

○ 議長 金榮浩 : 朗讀한 會議錄에 錯誤나 漏落된 點 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 金榮浩 : 第1次 會議錄 通過

宣布하다.

2. 颱風14號 掩襲으로 인한 被害狀況 調查對策 方案講究의 件

○ 議長 金榮浩 : 颱風 14號 掩襲으로 인한 被害狀況調查對策方案講究의 件을 上程 宣布하고 各選舉區 單位로 調查 結果를 報告토록 하다.

○ 議長 金榮浩 : 第1選舉區 管內 被害調查結果를 報告토록 高永銀議員을 紹介하다.

○ 高永銀議員 : 當選舉區인 一徒1, 2洞에 對하여 現地를 踏查코 調查한 結果 그 被害야 말할수 없는 것입니

다. 그 種目으로는 人命被害, 家屋流失 및 全潰 家財損失, 農土被害와 農作物被害 等等과 이로 因한 緊急救護對象者가 無慮 1,113名에 達하고 있는 것입니다. 特히 部民들의 要望과 怨聲이 많은 것은 河川邊 被害에 있어서 路面 以下の 建造物로 因한 原因이 많다는 것인바 이를 今後 措置치 않으면 안될 것이라는 旨 詳細히 報告하다.

○ 議長 金榮浩 : 第2選舉區 管內 被害調査 結果를 報告토록 許斗久議員을 紹介하다.

○ 許斗久議員 : 第2選舉區는 10個洞으로 構成되고 있는바 人命被害는 없고 家屋被害에 있어서 流失倒壞 屋上 및 壁의 무너진 家屋等 無慮 116, 浸人家屋 168戶에 達하며 家畜被害에 對하여는 農牛 4匹 豚 14匹 말이 13匹, 닭이 31匹, 其他 28匹이고 土地被害가 1,260坪, 道路流失이 1,410m, 洗越工事 破壞가 4個所 延長 185m, 光陽, 吾羅國民學校 教室被害等 被害가 莫甚할 뿐만 아니라 復舊策의 時急을 要한다는 旨 詳細히 報告하다.

○ 議長 金榮浩 : 第三選舉 管內 被害調査 結果를 報告토록 金仁玉議員을 紹介하다.

○ 許斗久議員 : 人命被害에 對하여는 河川의 氾濫으로 因한 重傷者가 3名, 負傷者가 9名이고 家畜被害에 있어서 豚 1匹, 닭 126匹, 家屋이 流失

全潰 半潰 浸水家屋等 莫大하며 道南과 吾羅間의 洗越과 小型川 洗越의 流失 및 護岸工事의 破壞 船舶被害가 莫大할 뿐 아니라 南國民學校 및 北國民學校等 一部 教室이 破壞等으로 因하여 授業에 支障을 招來하고 있으며 緊急救護를 要하는 世帶는 19世帶에 人員數는 107名에 達한다는 旨 詳細히 報告하다.

○ 議長 金榮浩 : 第四選舉區 管內 被害調査 結果를 報告토록 任貞允議員을 紹介하다.

○ 任貞允議員 : 各選舉區 出身議員의 被害狀況 調査結果 報告와 마찬가지로 當選舉區 管內의 被害도 莫大한 것입니다. 그 調査結果를 말씀드리면 山地港內 船舶被害에 있어서 全破된 船舶이 11隻, 半破 22隻, 家屋被害에 있어서 流失된 家屋이 7棟 全潰가 54棟 半潰가 177棟 浸水家屋이 64棟 家畜被害가 30匹 山羊 1匹 養峰 58箱子等 完全히 죽었고 韓國米穀倉庫內의 保管된 糧穀이 浸水로 因한 被害가 莫大한 것이라는 旨 詳細히 報告하다.

○ 議長 金榮浩 : 第五選舉區 管內 被害調査 結果를 報告토록 康錫範議員을 紹介하다.

○ 康錫範議員 : 當選舉區 管內 龍潭 1, 2, 3洞에 對한 被害를 調査한 바 家屋被害에 있어서 流失家屋 11棟 半潰 家屋 23棟 全潰된 家屋 16棟 浸水家屋이 92棟에 達하며 병문川으

로부터 五日市場에 이르는 道路가 1,250m程度가 破壞되고 河川 護岸 工事 75m 龍潭 2洞 海岸邊 護岸 工事가 55m 漢川越工事가 47m 等等의 破壞되었으며 또한 飲料水場에 있어 한두기물 5m 龍水에 있는 飲料水場 龍潭三洞 於龍 飲料水場等의 破壞가 莫甚하였고 船舶被害에 있어서 流失된 船舶이 3隻 半破된 船舶이 6隻이며 또는 西國民學校 및 濟州大學等 一部 教室 및 屋上 破壞等 그 被害야 말로 莫大한 것이며 今後 復舊施策이 緊要된다는 旨 調査經緯를 詳細히 報告하다.

○ 議長 金榮浩：第六選舉區 管內 被害調査 結果를 報告토록 高彦基議員을 紹介하다.

○ 高彦基議員：當選舉區는 12個洞을 包含한 第六選舉區로서 今般 本市 被害額中 五分之一을 차지하게 될 것으로 보는 바입니다. 이에 隨伴하여 大略的인 被害를 말씀드리면 家屋의 流失 및 倒壞가 63棟 屋上損失 家屋 및 全潰된 家屋의 292棟 半破된 家屋의 228棟에 達하며 船舶被害에 對하여 100余屯에 達할 뿐만 아니라 利用치 못할 船舶 許多하며 이를 修理하려면 千萬圓이란 經費가 所要되며 其他 帆船 5隻이 全破되고 “태우”가 3隻이 全破되었고 漁港의 禾北, 三陽 1, 2洞 3個所 延長線 350m가 破壞되어 많은 支障을 招來케 되었던 現實이며 飲料水場 三陽洞에

3個所 禾北洞에 3個所가 破壞되었으며 家畜으로는 牛가 9頭 죽고 行方不明이 50頭이고 豚 12頭 죽고 닭이 2,000首 密峰이 40箱子가 損失되었고 農作物被害에 있어서 農土가 13,000 余町步에 達하는 損失이고 野菜類는 10%의 損失을 當한 現實이라는 旨 調査經緯를 詳細히 報告하다.

○ 議長 金榮浩：第七選舉區 管內 被害調査 結果를 報告토록 韓致文議員을 紹介하다.

○ 韓致文議員：當選舉區는 西部地區 10個洞을 包含한 第7選舉區로서 限定된 時間內에 被害狀況을 調査키는 困難하였던 것입니다만 이제 그 被害狀況을 말씀드리면 應急救護對策者가 313世帶에 2,410名에 達하며 家屋被害에 있어 全潰 및 半潰된 것이 606戶에 達하고 浸水家屋이 73戶에 達하며 家畜被害에 있어 牛가 33頭가 行方不明이고 馬가 54頭 行方不明이고 豚이 4匹이 流失되었고 其他가 104匹等 莫大한 被害를 當하였으며 洗越이 4個所나 破壞되었고 道頭港 및 기와工場과 澱粉工場等이 莫甚한 被害와 더불어 帆船 4隻이 全破되고 道梨校 3個教室이 全破되고 老衡校 1棟이 全潰되어 있는바 于先 緊急을 要하는 것이 罹災民에 對한 救護인 것인바 執行當局에서는 明日부터라도 農村農民들에 救護의 溫情을 베풀어 주실 것을 要請하면서 調査經緯를 詳細히 報告하다.

○ 議長 金榮浩：各選舉區 單位의 調查結果 報告는 以上입니다. 이에 對한 對策方案을 말씀해 주십시오.

○ 高彦基議員：議會側이 調查나 執行機關側이 調查나 同一한 것으로 생각되는 바입니다. 그러므로 破壞된 諸般 施設面을 關係要路로 建議키로 하고 特히 東門川路面 以下의 營造物建築을 補修치 못하게 하는 同時에 이를 撤去 措置토록 하고 國道, 地方道, 農路等에 對하여는 道路整備 條例를 全幅的으로 活用하며 農閑期에 整備着手토록 하고 車輛稅를 明年度 豫算에 計上하는 方面 被害 當한 罹災民에 對하여는 明年度 戶別稅 賦課에 있어 免稅措置토록 하고 또한 賦課事務, 取扱함에 있어 擔稅力 調査를 科學的으로 徹底를 期하여 公正無私한 賦課를 하도록 하고 諸般 被害에 對한 國庫補助를 得함에 있어 執行機關에만 依賴할 것이 아니라 우리議會로서도 強力히 中央 關係 當局에 折衝할 것을 意見으로 말씀하다.

○ 李容原議員：担稅力에 對한 免稅措置는 困難之事라고 思料되는 바입니다.

今般의 被害는 誰何를 莫論하고 被害를 當하여 있는 것이며 農作物에 있어서 “서숙” “육두” 등이 수확이 6, 8割 程度라 하지만 颱風으로 因하여 被害가 더욱 甚하므로 이에 隨伴한 土地取得稅를 免稅 乃至 減

稅處分 措置가 先決問題라고 생각이 되는 것입니다. 또한 漁船 破壞에 對한 報償策의 緊要되는 바 이를 우리 議會로서 關係要路에 折衝하는 것이 妥當타고 말씀하다.

○ 金仁玉議員：法の 秩序와 行政的 面을 考慮해서 우리 議會로서 어떤 組織을 構成하여 對策을 樹立하여야 할 것이라는 旨 意見 말씀하다.

○ 黃成旭議員：今般 사라號 颱風으로 因한 被害가 五億以上에 達한 이 問題는 오늘밤을 세워도 結果를 못 지울것으로 思料됩니다. 그러므로 執行機關側에는 實務者를 中央에 派遣시켜 折衝토록 함은 勿論 우리 議會로서도 議長團과 常任委員長을 비롯하여 特別委員會를 組織하여 管內 被害에 對한 實情을 關係當局에 強力히 反映 推進시키도록 要請하다.

○ 議長 金榮浩：黃議員 말씀도 意義가 있으나 自治法 活用に 있어 閉會中 委員會 開催 制度가 廢止되었으므로 議長團에 一任한다면 閉會中 議會를 代表하는 것인만큼 小委員會를 召集 論議하여 處理할 수 있을 것으로 생각합니다. 故로 이런 點을 參酌하여 주실 것을 바란다는 旨 議事進行上 參考 말씀하다.

○ 許斗久議員：特別委員會를 構成하여 對策을 樹立할 必要가 없다고 봅니다.

道路의 整備 救護對策等 行政的인 面에 豫算範圍에 依據 執行機關側에

서 能히 할 수 있는 問題라고 생각 합니다. 또한 우리 議會로서도 管内 被害狀況을 反映키 爲하여 建議書를 作成하고 關係要路에 發送하는 同時에 折衝人을 選定 派遣토록 할 것을 要請하다.

○ 議長 金榮浩：管内 被害에 對하여 執行機關長으로부터 現在까지 救護狀況과 今後 救護對策에 對하여 말씀하겠다는 報告가 들어왔으므로 聽取키로 하면 어떨까요.

(全員 異義없다고 하다)

○ 議長 金榮浩：救護狀況에 對한 말씀을 聽取키로 可決됨을 宣布하고 市長을 紹介하다.

○ 市長 高晶協：應急救護措置로서 337世帶에 1,685名에 對하여 救護糧穀을 放出하였고 또한 어제를 除外하여 885名에 對한 救護糧穀이 放出되어 各己 罹災民들에게 配給케 될 것입니다. 今後 措置로서도 多角度로 努力을 傾注하여 救護糧穀과 貸與穀으로 飢餓者가 생기지 않도록 措置할 것이라는 旨 말씀함과 아울러 不遠한 時日內에 自由黨 政策委員會에 도 調査團을 構成하여 本道 代表를 玄梧鳳議員으로 하여 來道될 것이며 大統領 閣下의 下賜金과 民議院議長의 慰問金이 傳達될 것이라는 旨 參考로 말씀하다.

○ 議長 金榮浩：國會에서 玄梧鳳民議員이 來道한다는 말을 方今 드렸습니다.

이를 報告를 받아드렸으며 우리 議會에 通告해 주어야 할 것인바 遺憾스럽습니다.

또한 李大統領閣下 및 李民議院議長이 보내온 金一封에 對하여는 道에 준 것인지 또한 本市에 들어와 있는 것인지 밝혀 주실 것을 要請하면서 市長을 紹介하다.

○ 市長 高晶協：玄梧鳳議員을 爲始한 調査團은 新聞社에 電報로서 알려져 있는 것이며 李大統領閣下의 下賜金 및 李民議院議長의 慰問金은 道에 있다는 旨 詳細히 說明하다.

○ 議長 金榮浩：여러가지 方案이나와 있는데 이를 終結하는 同時에 한가지씩 採決하여야 할 것입니다. 그러므로 執行機關側의 上報한 것과 같이 우리 議會로서도 同一步調로서 執行機關側이 上報한 數字 그대로 本道 出身 三民議員에게 報告하고 協助토록 打電하고 關係要路에 建議하고 執行機關에 不要不急한 事業을 中斷하여 豫算을 追更해서 救護토록 하고 그 外에 附隨되는 問題는 議長團에 一任해서 善處키로 하며 來 14日 臨時議會를 召集케 되니만큼 이에 隨伴한 案件도 採決될 것으로 思料된다는 旨 議事進行上 參考 말씀하다.

○ 金仁玉議員：執行機關側에서 調査한 것을 基準으로 한다면 우리 議會에서 調査한 것은 無效가 됨은 勿論 計數面差가 생기므로 이를 具體

的으로 審議키 爲하여 明日 第三次 本會議를 開議하는 것이 妥當타고 意見 말씀하다.

○ 議長 金榮浩 : 計數의 差에 對하여는 執行機關側에 徹底히 調査할 것으로 봅니다.

그러므로 그 調査結果에 依하여 諸般 國庫補助, 地方財政補助에 依存하기까지가 困難한 問題에 對하여 執行機關側에서 이에 對한 對策을 措置토록 하고 또한 救護對策에 對하여는 事業을 中斷하여 豫算을 追更措置토록 함은 勿論 中央關係要路에 建議書 乃至 陳情書를 發送키로 하면 어떨까요.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 金榮浩 : 사라호 颱風掩襲으로 因한 管內 被害狀況을 中央關係 要路에 建議키로 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 金榮浩 : 建議文 作成과 發送處를 말씀 要請하다.

○ 秦昌九議員 : 文案作成과 發送處에 對하여는 議長團에 一任할 것을 動議하다.

再請, 參請

○ 議長 金榮浩 : 異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 金榮浩 : 文案作成 및 發送處 議長團에 一任키로 可決됨을 宣布하다.

○ 高彦基議員 : 東門河川邊路面以下의 建造物을 補修치 못하게 하는 同時 이를 撤去 措置토록 하고 道路整

備條例를 十分 活用하여 道路整備에 萬全을 期토록 하고 罹災民救護에 있어 計數를 徹底히 調査하는 同時에 豫算追加計上救護에 萬全을 期토록 하고 地方稅 徵收에 있어 徹底를 期하여 破壞部分의 補修策에 最善을 다하여 주시도록 執行機關에 建議할 것으로 動議하다.

再請, 參請

○ 金仁玉議員 : 東門河川建築物에 對하여는 許可權이 市를 經由하여 道當局에 있는 것인만큼 道知事 및 內務部長官에게 우리 議會로서 建議할 것을 添加 動議하다.

○ 議長 金榮浩 : 東門河川邊 建造物 撤去 建議에 對하여 執行機關側과 道知事 및 內務部長官에게 建議하자는 添加 動議 原動議側에 받아들일 것입니다.

(原動議者(高彦基) 異議없다고 하다.)

○ 議長 金榮浩 : 高彦基議員 動議 異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 金榮浩 : 高彦基議員 動議 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 金榮浩 : 建議文 作成에 對하여 말씀 要請하다.

○ 高彦基議員 : 議長團에 一任할 것을 動議하다.

再請, 參請

○ 議長 金榮浩 : 異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 金榮浩 : 建議文 作成 議長

團에 一任키로 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 金榮浩：建議文 作成을 內務委員長에 一任하다.

○ 議長 金榮浩：別다른 意見이 없으면 閉會할까 합니다.

○ 高彦基議員：當議會 議員 日當을 2日間分 據出해서 救護義捐金으로 寄贈키로 하되 用途는 議長團에 一任키로 할 것을 動議하다.

再請, 參請

○ 金仁玉議員：議員 一人當 5阡圓을 據出 寄贈키로 하고 또한 議會費 豫算中 支出할 수 있는 項目에서 支出해서 今般 被害로 因하여 犧牲當者 및 重傷者를 爲한 慰勞金 및 義捐金으로 寄贈키로 할 것을 修正 動議하다.

再請, 三請, 四請, 五請

○ 議長 金榮浩：動議와 修正動議가 모두 成立이 되었습니다. 그럼 表決에 부치겠습니다.

金仁玉議員 修正動議에 可하신분 舉手 要請하다.

表決結果 在席議員 14名中

可 八票

否 ○票

○ 議長 金榮浩：過半數 以上으로 金仁玉議員 動議 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 金榮浩：第2次 本會議錄은 署名議員과 議長團에 一任 通過키로 하면 어떨까요.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 金榮浩：第2次 會議錄 署名

議員과 議長團에 一任 通過키로 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 金榮浩：閉會式을 省略키로 하고 閉會 宣布하다.

閉會(時間 下午 10時55分)

아래와 같이 署名 捺印함

西紀 1959年 9月19日

濟州市 議會

議長 金榮浩

議員 黃成旭 許斗久

幹事 金元植

○ 出席議員數 15名

議長 金榮浩

副議長 張斗仁

議員 金仁玉 李容原

任貞允 金永昌

高永銀 高彦基

黃成旭 許斗久

韓致文 康錫範

秦昌九 金教潤

金奉玉

○ 出席公務員의 職과 姓名

市長 高晶協

副市長 左聖恩

總務課長 金元植

財務課長 金錫俊

產業課長 高正孝

建設課長 洪性林